

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 171

Volume 39

10 July 1996

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EC) No 1323/96 of 26 June 1996 amending Regulation (EEC) No 1784/77 concerning the certification of hops 1
- ★ Commission Regulation (EC) No 1324/96 of 9 July 1996 establishing the supply balance for the Azores and Madeira in the rice products sector, and laying down detailed rules for the adjustment of aid for products coming from the Community 3
- ★ Commission Regulation (EC) No 1325/96 of 9 July 1996 establishing the supply balance for the Canary Islands in the rice products sector, and laying down detailed rules for the adjustment of aid for products coming from the Community 5
- ★ Commission Regulation (EC) No 1326/96 of 9 July 1996 amending Regulation (EC) No 658/96 on certain conditions for granting compensatory payments under the support system for producers of certain arable crops 7
- ★ Commission Regulation (EC) No 1327/96 of 9 July 1996 fixing the amount of aid to Portuguese producers of paddy rice for the 1996/97 marketing year 8
- ★ Commission Regulation (EC) No 1328/96 of 9 July 1996 establishing a forecast balance for the supply to the Canary Islands of live bovine animals and beef and veal products 9
- ★ Commission Regulation (EC) No 1329/96 of 9 July 1996 amending Regulation (EEC) No 1913/92 laying down detailed rules for implementing the specific arrangements for supplying the Azores and Madeira with beef and veal sector products 11
- ★ Commission Regulation (EC) No 1330/96 of 9 July 1996 amending Regulations (EEC) No 2312/92 and (EEC) No 1148/93 laying down detailed rules for implementing the specific measures for supplying the French overseas departments with live bovine animals and breeding horses 13

★ Commission Regulation (EC) No 1331/96 of 8 July 1996 concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of Germany	17
★ Commission Regulation (EC) No 1332/96 of 8 July 1996 concerning the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of a Member State	18
Commission Regulation (EC) No 1333/96 of 9 July 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	19
Commission Regulation (EC) No 1334/96 of 9 July 1996 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	21
Commission Regulation (EC) No 1335/96 of 9 July 1996 determining the extent to which the applications for import licences submitted in April 1996 for certain dairy products under certain tariff quotas opened by Regulation (EC) No 1600/95 can be accepted	23
Commission Regulation (EC) No 1336/96 of 9 July 1996 amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector	25

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

96/416/EC:

★ Commission Decision of 9 July 1996 terminating the anti-dumping proceeding concerning imports of certain types of bedlinen originating in India, Pakistan, Thailand and Turkey.....	27
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 1323/96
of 26 June 1996
amending Regulation (EEC) No 1784/77 concerning the certification of hops

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1696/71 of 26 July 1971 on the common organization of the market in hops ⁽¹⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1784/77 ⁽²⁾ specifies the stage at which certification must be carried out and lays down the conditions under which hop products may undergo further processing;

Whereas, in the former German Democratic Republic, the treatment of hops after harvest is traditionally different from that in other parts of the Community in the sense that, on numerous farms producing hops, cleaning and initial drying of cones is carried out at the same time as milling and pressing into granules, existing equipment not permitting separation of the two stages; whereas this procedure does not, however, conform to Community legislation, which lays down that certification must take place before any processing; whereas, to enable producers to spread their new investment over a suitable period, Regulation (EEC) No 1784/77 laid down a transitional period longer than that provided for by Commission

Regulation (EEC) No 2239/91 of 26 July 1991 on transitional measures applicable in the hop sector after the unification of Germany ⁽³⁾, which expired on 31 December 1992; whereas, by 31 December 1995, the situation had not been regularized on certain farms; whereas therefore the said derogation should be extended by one year and the list of farms concerned should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1784/77 is hereby amended as follows:

1. In the second subparagraph of Article 1 (3), '31 December 1995' shall be replaced by '31 December 1996'.
2. The Annex shall be replaced by the Annex set out in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 26 June 1996.

For the Council

The President

M. PINTO

⁽¹⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 3290/94 (OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105).

⁽²⁾ OJ No L 200, 8. 8. 1977, p. 1. Regulation as last amended by the 1994 Act of Accession.

⁽³⁾ OJ No L 204, 27. 7. 1991, p. 14.

*ANNEX**ANNEX***Farms on which certification may be carried out after processing into granules:****LAND OF SAXONY-ANHALT:**

Eichenbarleben (formerly Irrleben)

Osterweddingen

Blumenberg (formerly Langenweddingen)

LAND OF THURINGIA:

Kutzleben (formerly Bad Tennstedt)

Heringen

Kindelbrück

Vogelsberg (formerly Großbrembach)

Großenehrich

Hohenebra'

COMMISSION REGULATION (EC) No 1324/96
of 9 July 1996

establishing the supply balance for the Azores and Madeira in the rice products sector, and laying down detailed rules for the adjustment of aid for products coming from the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2537/95⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas the common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the Azores and Madeira are laid down in Commission Regulation (EEC) No 1696/92⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2596/93⁽⁴⁾;

Whereas in order to apply Article 2 of Regulation (EEC) No 1600/92 the forecast supply balance for the Azores and Madeira should be established for rice sector products; whereas that balance must allow the total amount fixed to be revised during the budget year in response to the requirements of that region;

Whereas in order to apply Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1600/92, provision should be made for the adjustment of aid granted for the supply of rice sector products coming from the Community market in order to prevent, in particular before the harvest, the conclusion of supply contracts eligible for aid for the new marketing year, and in order to take account of the practices pertaining in the sector; whereas this adjustment must be made on the basis of the difference between the buying-in intervention prices valid in the month of the application

for the aid certificate and in the month of drawing of the certificate respectively;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In application of Article 2 of Regulation (EEC) No 1600/92, the forecast balance quantities in the rice sector benefiting from the exemption from import duty on products coming from third countries or benefiting from Community aid shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

For the application of Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1600/92, the amount of aid shall be adjusted on the basis of the level of the monthly increases applicable to the intervention price and, where appropriate, differences in that price for different stages of processing, using the applicable conversion rate.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 238, 23. 9. 1993, p. 24.

ANNEX

**SUPPLY BALANCE FOR RICE FOR THE AZORES AND MADEIRA FOR THE
MARKETING PERIOD 1 JULY 1996 TO 30 JUNE 1997**

<i>(in tonnes)</i>		
Product (CN code)	Azores	Madeira
Milled rice 1006 30	2 500	5 000

COMMISSION REGULATION (EC) No 1325/96

of 9 July 1996

establishing the supply balance for the Canary Islands in the rice products sector, and laying down detailed rules for the adjustment of aid for products coming from the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2537/95 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas the common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the Canary Islands are laid down in Commission Regulation (EC) No 2790/94 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2883/94 ⁽⁴⁾;

Whereas in order to apply Article 2 of Regulation (EEC) No 1601/92 the forecast supply balance for the Canary Islands should be established for rice sector products; whereas that balance must allow the total amount fixed to be revised during the budget year in response to the requirements of that region;

Whereas in order to apply Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1601/92, provision should be made for the adjustment of aid granted for the supply of rice sector products coming from the Community market in order to prevent, in particular before the harvest, the conclusion of supply contracts eligible for aid for the new marketing year, and in order to take account of the practices pertaining in the sector; whereas this adjustment must be made on the basis of the difference between the buying-in intervention prices valid in the month of the application

for the aid certificate and in the month of drawing of the certificate respectively;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In application of Article 2 of Regulation (EEC) No 1601/92, the forecast balance quantities in the rice sector benefiting from the exemption from import duty on products coming from third countries or benefiting from Community aid shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

For the application of Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1601/92, the amount of aid shall be adjusted on the basis of the level of the monthly increases applicable to the intervention price and, where appropriate, on differences in that price for different stages of processing, using the applicable conversion rate.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 296, 17. 11. 1994, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 29. 11. 1994, p. 18.

ANNEX

**SUPPLY BALANCE FOR RICE FOR THE CANARY ISLANDS FOR THE MARKETING
PERIOD 1 JULY 1996 TO 30 JUNE 1997**

		(in tonnes)
Product (CN code)		Canary Islands
Milled rice	1006 30	12 000
Broken rice	1006 40	2 000

COMMISSION REGULATION (EC) No 1326/96

of 9 July 1996

amending Regulation (EC) No 658/96 on certain conditions for granting compensatory payments under the support system for producers of certain arable crops

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1765/92 of 30 June 1992 establishing a support system for producers of certain arable crops ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2989/95 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 658/96 ⁽³⁾, restricts the producers of rapeseed eligible for the compensatory payments to those producers sowing seed of specified qualities and varieties; whereas additional varieties of rapeseed which meet the eligibility criteria are now also available to producers; whereas these varieties should also be added to the list;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Joint Management Committee for Cereals, Oils and Fats and Dried Fodder,

Article 1

The following varieties shall be added to the list in Annex II of Regulation (EC) No 658/96:

Accent, Atlanta, Bison, Cavalier, Email, Isabella, ISH94.3P, Jessica, Joker, Kasimir, Leader, Licolly, LCH193, Magnum, Nickel, Orkan, Pascador, Profitol, Pronto, Ranger, Taifun, Tempo and Triolo.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 12.

⁽²⁾ OJ No L 312, 23. 12. 1995, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 91, 12. 4. 1996, p. 46.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1327/96

of 9 July 1996

fixing the amount of aid to Portuguese producers of paddy rice for the 1996/97 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 738/93 of 17 March 1993 amending the transitional measures governing the organization of the market in cereals and rice in Portugal laid down in Regulation (EEC) No 3653/90⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas the special aid for rice producers in Portugal specified in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 738/93 must be reduced by a third for the marketing year 1996/97; whereas the amount thereof must therefore be fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 1

The special aid for Portugal for the marketing year 1996/97 referred to in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 738/93 is hereby fixed at ECU 20,13 per tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 September 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 77, 31. 3. 1993, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1328/96

of 9 July 1996

establishing a forecast balance for the supply to the Canary Islands of live bovine animals and beef and veal products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2537/95 ⁽²⁾, and in particular Articles 3 (4), and 4 (4),

Whereas in application of Regulation (EEC) No 1601/92, the quantities of the forecast supply balances for the beef and veal sector should be determined for the period 1 July 1996 to 30 June 1997 for supplies to the Canary Islands of beef and veal and pure-bred breeding bovines;

Whereas the quantities of the forecast supply balance for those products is fixed in Commission Regulation (EC) No 2883/94 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1288/96 ⁽⁴⁾, for the period 1 July 1995 to 30 June 1996; whereas, in order to continue to satisfy requirements for beef and veal products, the abovementioned quantities should be fixed for the period 1 July 1996 to 30 June 1997;

Whereas, in application of Regulation (EEC) No 1601/92, the supply arrangements will apply from 1 July; whereas

the provisions of this Regulation should therefore apply immediately;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of Articles 2, 3 and 4 of Regulation (EEC) No 1601/92, the quantities of the forecast supply balance in the beef and veal sector benefiting, as appropriate from exemption from import duties for products from third countries or for Community aid for products from the Community market shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 304, 29. 11. 1994, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 165, 4. 7. 1996, p. 26.

ANNEX

**FORECAST SUPPLY BALANCE FOR LIVE BOVINE ANIMALS AND BEEF AND VEAL FOR
THE CANARY ISLANDS FOR THE PERIOD 1 JULY 1996 TO 30 JUNE 1997**

CN code	Description of goods	Number (*) or quantity (in tonnes)
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines (*)	4 300 (*)
0201	Meat of bovine animals, fresh or chilled	16 000
0202	Meat of bovine animals, frozen	24 000

(*) Entry under this heading is subject to the conditions laid down in the relevant Community provisions.

(*) Head.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1329/96

of 9 July 1996

amending Regulation (EEC) No 1913/92 laying down detailed rules for implementing the specific arrangements for supplying the Azores and Madeira with beef and veal sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2537/95⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1600/92 provides for the establishment, for the beef and veal sector and for the period 1 July 1996 to 30 June 1997, of the quantities of the specific supply balances for the Azores and Madeira regarding beef and veal, and pure-bred breeding animals;

Whereas the quantities in the forecast supply balance for those products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1913/92⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 442/96⁽⁴⁾, for the period 1 July 1994 to 30 June 1995; whereas, in order to continue to meet the needs of these remote regions for products of the beef and veal sector, those quantities should be fixed for the period 1 July 1996 to 30 June 1997;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 1600/92, the supply arrangements apply from 1 July; whereas this Regulation should therefore apply immediately;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1913/92 is hereby amended as follows:

1. Annex I to Regulation (EEC) No 1913/92 is replaced by Annex I to this Regulation;
2. Annex III to Regulation (EEC) No 1913/92 is replaced by Annex II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 12. 3. 1996, p. 8.

ANNEX I

ANNEX I

**Madeira: Forecast supply balance for beef and veal sector products
from 1 July 1996 to 30 June 1997**

<i>(tonnes)</i>		
CN code	Description of goods	Quantity
0201	Meat of bovine animals, fresh or chilled	3 500
0202	Meat of bovine animals, frozen	2 500'

ANNEX II

ANNEX III

PART 1

**Azores: Supply of pure-bred breeding bovines originating in the Community from 1 July
1996 to 30 June 1997**

CN code	Description of goods	Number of animals to be supplied	Aid (ECU/head)
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines (¹)	1 150	630

PART 2

**Madeira: Supply of pure-bred breeding bovines originating in the Community from 1 July
1996 to 30 June 1997**

CN code	Description of goods	Number of animals to be supplied	Aid (ECU/head)
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines (¹)	200	685

(¹) Entry under this subheading is subject to conditions laid down in the relevant Community provisions.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1330/96

of 9 July 1996

amending Regulations (EEC) No 2312/92 and (EEC) No 1148/93 laying down detailed rules for implementing the specific measures for supplying the French overseas departments with live bovine animals and breeding horses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2598/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (5) thereof,

Whereas for the purposes of Article 4 of Regulation (EEC) No 3763/91, the number should be determined, for the marketing year 1996/1997, for bovine animals and purebred breeding horses originating in the Community and eligible for aid with a view to encouraging the development of those sectors in the French overseas departments (FOD);

Whereas the quantities of the forecast supply balance for those products are fixed by Commission Regulations (EEC) No 2312/92⁽³⁾ and (EEC) No 1148/93⁽⁴⁾, as last amended by Regulations (EC) No 442/96⁽⁵⁾, whereas the Annexes to those Regulations should therefore be amended;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 3763/91, the supply arrangements are applicable from 1 July; whereas the provisions of this Regulation should therefore apply immediately;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2312/92 is hereby amended as follows:

1. Annex I is hereby replaced by Annex I to this Regulation.
2. Annex III is hereby replaced by Annex II to this Regulation.

Article 2

The Annex to Regulation (EEC) No 1148/93 is hereby replaced by Annex III to this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 267, 9. 11. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 222, 7. 8. 1992, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 12. 5. 1993, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 12. 3. 1996, p. 8.

*ANNEX I**ANNEX I***PART 1**

Supply balance for Réunion for male bovine animals for fattening for the period 1 July 1996 to 30 June 1997

CN code	Description	Number of animals
ex 0102 90	Bovine animals for fattening	500

PART 2

Supply balance for Guyana for male bovine animals for fattening for the period 1 July 1996 to 30 June 1997

CN code	Description	Number of animals
ex 0102 90	Bovine animals for fattening	100'

ANNEX II

ANNEX III

PART 1

**Supply to Réunion of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the period
1 July 1996 to 30 June 1997**

<i>(ECU/head)</i>			
CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	300	1 050

PART 2

**Supply to French Guiana of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the
period 1 July 1996 to 30 June 1997**

<i>(ECU/head)</i>			
CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	400	1 050

PART 3

**Supply to Martinique of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the period
1 July 1996 to 30 June 1997**

<i>(ECU/head)</i>			
CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	40	1 050

PART 4

**Supply to Guadeloupe of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the
period 1 July 1996 to 30 June 1997**

<i>(ECU/head)</i>			
CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	50	1 050

⁽¹⁾ Entry under this subheading is subject to the conditions laid down in the relevant Community provisions.

ANNEX III

ANNEX

PART 1

Supply to French Guiana of pure-bred breeding horses originating in the Community for the period 1 July 1996 to 30 June 1997

(ECU/head)			
CN code	Description of the goods	Number of animals to be supplied	Aid
0101 11 00	Pure-bred breeding horses ⁽¹⁾	16	1 050

PART 2

Supply to Martinique of pure-bred breeding horses originating in the Community for the period 1 July 1996 to 30 June 1997

(ECU/head)			
CN code	Description of the goods	Number of animals to be supplied	Aid
0101 11 00	Pure-bred breeding horses ⁽¹⁾	15	1 050

⁽¹⁾ Inclusion in this subheading is subject to the conditions provided for by Council Directive 90/427/EEC of 26 June 1990 on the zootechnical and genealogical conditions governing intra-Community trade in equidae (OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 55).^{*}

COMMISSION REGULATION (EC) No 1331/96
of 8 July 1996
concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of Germany

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 2870/95⁽²⁾; and in particular Article 21 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EC) No 3084/95 of 21 December 1995 allocating, for 1996, catch quotas between Member States for vessels in Latvian waters⁽³⁾, provides for cod quotas for 1996;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of cod in the waters of ICES division III d (Latvian waters) by vessels flying the flag of Germany or registered in Germany have reached the quota allocated for 1996; whereas Germany has prohibited

fishing for this stock as from 10 June 1996; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of cod in the waters of ICES division III d (Latvian waters) by vessels flying the flag of Germany or registered in Germany are deemed to have exhausted the quota allocated to Germany for 1996.

Fishing for cod in the waters of ICES division III d (Latvian waters) by vessels flying the flag of Germany or registered in Germany is prohibited, as well as the retention on board, the transhipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 10 June 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1996.

For the Commission

Emma BONINO

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 301, 14. 12. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 330, 30. 12. 1995, p. 86.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1332/96

of 8 July 1996

concerning the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of a Member State

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 2870/95⁽²⁾, and in particular Article 21 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EC) No 3074/95 of 22 December 1995 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1996 and certain conditions under which they may be fished⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1088/96⁽⁴⁾, provides for herring total allowable catches for 1996;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the total allowable catches;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of herring in the waters of ICES divisions I, II by vessels flying the flag of a Member State

or registered in a Member State have reached the total allowable catches for 1996,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of herring in the waters of ICES divisions I, II by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State are deemed to have exhausted the total allowable catches for 1996.

Fishing for herring in the waters of ICES divisions I, II by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1996.

For the Commission

Emma BONINO

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 301, 14. 12. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 330, 30. 12. 1995, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 18. 6. 1996, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1333/96

of 9 July 1996

establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2933/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 July 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 35	052	73,4		508	84,1
	060	80,2		512	77,7
	064	70,8		524	72,2
	066	75,6		528	84,8
	068	62,3		624	86,5
	204	86,8		728	107,3
	208	44,0		800	78,0
	212	97,5		804	93,3
	624	95,8		999	83,0
	999	76,3		0808 20 47	039
ex 0707 00 25	052	75,7		052	104,1
	053	156,2		064	138,2
	060	61,0		388	72,5
	066	53,8		400	98,4
	068	69,1		512	70,4
	204	144,3		528	98,5
	624	87,1		624	137,8
	999	92,5		728	79,0
	052	65,9		800	115,4
	204	77,5		804	55,8
0709 90 77	412	54,2		999	73,0
	624	151,9	0809 10 40	999	94,8
	999	87,4		052	144,4
	052	130,3		061	51,3
	204	88,8		064	117,1
0805 30 30	220	74,0		400	338,0
	388	77,8	0809 20 49	999	162,7
	400	68,2		052	188,6
	512	54,8		061	182,0
	520	66,5		064	144,7
	524	62,6		066	81,6
	528	63,1		068	136,5
	600	84,0		400	212,5
	624	48,9		600	94,9
	999	74,5		616	85,2
0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	039	116,0		624	182,8
	052	64,0	0809 30 31, 0809 30 39	676	166,2
	064	78,6		999	147,5
	284	72,1		052	63,1
	388	97,6		220	121,8
	400	80,2		624	106,8
	404	63,6		999	97,2
	416	72,7		052	73,2
			0809 40 30	064	64,4
				066	84,9
				068	61,2
				400	143,5
				624	217,2
				676	68,6
				999	101,9

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 68/96 (OJ No L 14, 19. 1. 1996, p. 16). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1334/96

of 9 July 1996

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 923/96 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (8) thereof,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EC) No 1298/96 ⁽³⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered;

Whereas the corrective amount must be fixed according to the same procedure as the refund; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁴⁾, as last

amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁵⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2853/95 ⁽⁷⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of the products referred to, except for malt, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 166, 5. 7. 1996, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁷⁾ OJ No L 299, 12. 12. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 July 1996 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period	5th period	6th period
		7	8	9	10	11	12	1
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 100	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 130	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 150	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 170	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 180	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	- 1,95	- 3,90	- 5,85	- 7,80	—	—
1103 11 10 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) The destinations are identified as follows:

01 all third countries.

NB: The zones are those defined in amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1335/96

of 9 July 1996

determining the extent to which the applications for import licences submitted in April 1996 for certain dairy products under certain tariff quotas opened by Regulation (EC) No 1600/95 can be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1600/95 of 30 June 1995 laying down detailed rules for the application of the import arrangements and opening tariff quotas for milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1170/96⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Whereas applications lodged for the products referred to in Annex II of Regulation (EC) No 1600/95 concern quantities greater than those available; whereas, therefore, the allocation factors should be fixed for the quantities applied for the period 1 April to 30 June 1996,

Article 1

Import licences applied for for products falling within the order numbers in Annex 7 to the CN listed in the Annex hereto, lodged under Regulation (EC) No 1600/95 for the period 1 April to 30 June 1996, shall be awarded in accordance with the allocation factors indicated.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 151, 1. 7. 1995, p. 12.

⁽²⁾ OJ No L 155, 28. 6. 1996, p. 10.

ANNEX

Order number in Annex 7 to the combined nomenclature	Allocation factor
27	0,0156
29	0,0642
30	0,0161
31	0,0193
32	0,0125
34	0,0072
37	0,0055

COMMISSION REGULATION (EC) No 1336/96

of 9 July 1996

amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1126/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1127/96⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 1 (2), and Article 3 (1) thereof,

Whereas the amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation (EC) No 1195/96⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1295/96⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the general and detailed fixing rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1996, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 166, 5. 7. 1996, p. 28.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 July 1996 amending representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99

(ECU)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 ⁽¹⁾	25,35	3,68
1701 11 90 ⁽¹⁾	25,35	8,86
1701 12 10 ⁽¹⁾	25,35	3,55
1701 12 90 ⁽¹⁾	25,35	8,43
1701 91 00 ⁽²⁾	31,10	9,68
1701 99 10 ⁽²⁾	31,10	5,16
1701 99 90 ⁽²⁾	31,10	5,16
1702 90 99 ⁽³⁾	0,31	0,34

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3).

⁽²⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ By 1 % sucrose content.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 9 July 1996

terminating the anti-dumping proceeding concerning imports of certain types of bedlinen originating in India, Pakistan, Thailand and Turkey

(96/416/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 384/96 of 22 December 1995 on protection against dumped imports from countries not members of the European Community⁽¹⁾, and in particular Article 23 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2423/88 of 11 July 1988 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 522/94⁽³⁾, and in particular Articles 5 (4) and 9 thereof,

After consulting the Advisory Committee,

Whereas:

I. PROCEDURE

- (1) In September 1993 the Commission received a complaint from the Committee of the Cotton and Allied Textile Industries of the EC ('Eurocoton') concerning imports of certain types of bedlinen originating in India, Pakistan, Thailand and Turkey. The complaint was lodged on behalf of producers of the product in question allegedly representing a major proportion of total bedlinen output in the Community. The complaint contained evidence of dumping and material injury

resulting therefrom, which was considered sufficient to justify the initiation of a proceeding. The Commission accordingly announced, by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*⁽⁴⁾, the initiation of an anti-dumping proceeding concerning imports into the Community of certain types of bedlinen of certain fibres, pure or mixed, bleached, dyed or printed, falling within CN codes 6302 21 00, 6302 22 90, 6302 31 10, 6302 31 90 and 6302 32 90.

- (2) The Commission officially advised the exporters and importers known to be concerned, the representatives of the exporting countries and the complainants, and gave the parties directly concerned the opportunity to make their views known in writing and to request a hearing.
- (3) Owing to the volume of information gathered and the complexity of the investigation, the proceeding exceeded the normal duration of one year as provided for in Article 7 (9) of Regulation (EEC) No 2423/88.

II. WITHDRAWAL OF THE COMPLAINT AND TERMINATION OF THE PROCEEDING

- (4) The complainant Community producers formally withdrew the complaint concerning imports of certain types of bedlinen originating in India, Pakistan, Thailand and Turkey. The Commission considers that a termination in this context would not be contrary to the interest of the Community.

⁽¹⁾ OJ No L 56, 6. 3. 1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 209, 2. 8. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 66, 10. 3. 1994, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No C 21, 25. 1. 1994, p. 8.

- (5) Consequently, the anti-dumping proceeding concerning imports of certain types of bedlinen originating in India, Pakistan, Thailand and Turkey should be terminated without imposition of protective measures.
- (6) The Advisory Committee has been consulted and has raised no objection.
- (7) Interested parties were informed of the essential facts and considerations on the basis of which the Commission intended to terminate the proceeding and have been given the opportunity to comment,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The anti-dumping proceeding concerning imports of certain types of bedlinen originating in India, Pakistan, Thailand and Turkey is hereby terminated.

Done at Brussels, 9 July 1996.

For the Commission

Leon BRITTAN

Vice-President
